

Snow White (Part 2) 👑❄️😊

From: The Fable Cottage (www.thefablecottage.com)



English

Back at the castle, the queen was feeling better. She thought Snow White was gone forever. But she was still a little afraid.

"Come and play Scrabble with me, my love!" shouted the King from the bottom of the stairs. "You can go first!"

"Maybe later, dearest," replied the queen. She stood in front of her magic mirror.

"Magic mirror on the wall, who is the most beautiful of all?"

The mirror replied: "You are very beautiful, my Queen. But the girl Snow White is the most beautiful woman in the world."

"Snow White is ALIVE??" shouted the queen.

"She is living with the seven dwarfs in the forest," said the mirror. "Last night, she was not very beautiful. But as of... 1pm today, she is more beautiful than you."

"RATS!" shouted the queen. She went to her closet and got her old coat and old boots.

"I'll have to kill her myself!"

She ran out of the palace, jumped into her fastest carriage, and sped off towards the forest.



Français

De retour au château, la reine se sentait mieux. Elle pensait que Blanche-Neige avait disparu pour toujours. Mais elle avait encore un peu peur.

« Viens jouer au Scrabble avec moi, mon amour ! » cria le roi du bas des escaliers. « Tu peux commencer ! »

« Peut-être plus tard, mon chéri, » répondit la reine. Elle se tenait devant son miroir magique.

« Miroir magique au mur, qui est la plus belle de toutes ? »

Le miroir répondit : « Vous êtes très belle, ma Reine. Mais la jeune Blanche-Neige est la plus belle femme du monde. »

« BLANCHE-NEIGE EST EN VIE ?? » cria la reine.

« Elle vit avec les sept nains dans la forêt, » dit le miroir. « Hier soir, elle n'était pas très belle. Mais depuis... 13h aujourd'hui, elle est plus belle que vous. »

« GRRRR ! » cria la reine. Elle alla chercher son vieux manteau et ses vieilles bottes.

« Je vais devoir la tuer moi-même ! »

Elle sortit en courant du palais, sauta dans son carrosse le plus rapide et fonça vers la forêt.

Snow White was reading beside the fire when there was a knock on the door.

KNOCK KNOCK!

She peeked through the window. There was a woman holding a basket of fruit. The woman had a beautiful face, but she was wearing an old dress and old boots.

“FRUIT! FRESH FRUIT! APPLES AND BANANAS AND PEARS AND ORANGES!”

“Oh, I want some fruit...” thought Snow White.

The woman saw Snow White through the window.

“Hello dear!” said the woman. “Do you want some fruit? I have delicious apples today.”

“I love apples...” said Snow White. “But I’m not supposed to open the door for anyone... those apples might be poisoned.”

“Oh, how silly,” said the woman. She cut an apple in half.

“Here. You can taste half, and I will eat the other half. That way you know it’s NOT poisoned.”

Snow White opened the door.

The woman gave one half of the apple to Snow White, and ate the other half. When Snow White saw the woman eating the juicy apple, her mouth watered. She couldn’t stop herself. She took a big bite of the apple.

Almost immediately, Snow White fell to the ground. The apple was poisoned, but only on one half!

Blanche-Neige lisait près du feu quand quelqu’un frappa à la porte.

TOC TOC !

Elle jeta un coup d’œil par la fenêtre. Une femme tenait un panier de fruits. La femme avait un beau visage, mais elle portait une vieille robe et de vieilles bottes.

« DES FRUITS ! DES FRUITS FRAIS ! DES POMMES, DES BANANES, DES POIRES ET DES ORANGES ! »

« Oh, j’aimerais bien manger des fruits... » pensa Blanche-Neige.

La femme aperçut Blanche-Neige à travers la fenêtre.

« Bonjour ma chère ! » dit la femme. « Tu veux des fruits ? J’ai de délicieuses pommes aujourd’hui. »

« J’adore les pommes... » dit Blanche-Neige. « Mais je ne suis pas censée ouvrir la porte à qui que ce soit... ces pommes pourraient être empoisonnées. »

« Oh, quelle idée ! » dit la femme. Elle coupa une pomme en deux.

« Tiens. Tu peux goûter une moitié, et moi je mangerai l’autre. Comme ça, tu sauras qu’elle n’est PAS empoisonnée. »

Blanche-Neige ouvrit la porte.

La femme donna une moitié de pomme à Blanche-Neige et mangea l’autre. En voyant la femme croquer la pomme juteuse, la bouche de Blanche-Neige se mit à saliver. Elle ne put résister. Elle croqua à pleines dents dans la pomme.

Presque immédiatement, Blanche-Neige tomba au sol. La pomme était empoisonnée, mais seulement d’un côté !

The queen sighed with relief. Quickly, she got back into her carriage and rode back to the castle.

When the dwarfs arrived home, they found Snow White lying on the floor.

They yelled in her ears. They tickled her feet. They poured cold water on her face. But she didn't wake up.

"Is she ... dead?" asked one dwarf.

"She doesn't seem to be alive..." said a second.

And so the dwarfs made a glass coffin for their beloved friend.

They set it on a table in a beautiful part of the forest, surrounded by flowers.

Snow White lay there for over a year: through spring, summer, autumn and winter.

One day, a prince from a different kingdom was walking through the forest with his dog.

He saw Snow White's strange glass coffin. He brushed off the leaves and saw Snow White inside.

Just then, he tripped over his dog and knocked the coffin off the table! Snow White rolled out of the coffin and onto the grass.

"Oh no! Oh dear! Oh fffffiddlesticks!" the prince shouted.

But then an amazing thing happened:

The piece of poisoned apple that was stuck in Snow White's throat fell out, and she began to cough.

The prince rushed to help her.

La reine poussa un soupir de soulagement. Rapidement, elle remonta dans son carrosse et retourna au château.

Quand les nains rentrèrent chez eux, ils trouvèrent Blanche-Neige allongée sur le sol.

Ils crièrent à ses oreilles. Ils lui chatouillèrent les pieds. Ils versèrent de l'eau froide sur son visage. Mais elle ne se réveilla pas.

« Est-ce qu'elle est... morte ? » demanda un nain.

« Elle ne semble pas vivante... » dit un autre.

Alors les nains fabriquèrent un cercueil de verre pour leur chère amie.

Ils le posèrent sur une table dans une jolie clairière de la forêt, entourée de fleurs.

Blanche-Neige resta là pendant plus d'un an : au printemps, en été, en automne et en hiver.

Un jour, un prince venu d'un autre royaume marchait dans la forêt avec son chien.

Il aperçut l'étrange cercueil de verre de Blanche-Neige. Il écarta les feuilles et vit Blanche-Neige à l'intérieur.

Juste à ce moment-là, il trébucha sur son chien et fit tomber le cercueil de la table ! Blanche-Neige roula hors du cercueil et tomba sur l'herbe.

« Oh non ! Oh là là ! Oh bon sang de bonsoir ! » cria le prince.

Mais alors quelque chose d'incroyable se produisit :

Le morceau de pomme empoisonnée coincé dans la gorge de Blanche-Neige se détacha, et elle se mit à tousser.

Le prince accourut pour l'aider.

“Apples...” she coughed.

“I beg your pardon?” said the prince.

“No .. more .. apples!” coughed Snow White.

That night, the queen stood in front of the magic mirror and asked her question.

“Magic mirror on the wall, who is the most beautiful of all?”

And to her surprise, the mirror said:

“You are very beautiful, my Queen. But... Snow White is again the most beautiful woman in the world.”

“WHAAAAAAT?????” screamed the queen. And in her anger, she picked up a shoe and threw it at the mirror.

The mirror smashed into a thousand pieces, and the magic inside it was released.

“NOOOOOOOOOO!” screamed the queen.

She collapsed on the floor and fell into a deep sleep.

While she slept, the queen had a strange dream. In her dream, she was dancing in hot iron shoes. Her feet burned and burned, but she couldn't stop dancing.

When the Queen woke up from this terrible dream, it was morning. The sun was shining, and the Queen felt ...different.

The magic mirror's spell was broken, so she didn't feel anxious or jealous anymore. She felt free.

She went downstairs to find her husband. She really wanted to play Scrabble.

« Les pommes... » toussa-t-elle.

« Pardon ? » dit le prince.

« Plus... jamais... de pommes ! » toussa Blanche-Neige.

Ce soir-là, la reine se tint devant le miroir magique et posa sa question.

« Miroir magique au mur, qui est la plus belle de toutes ? »

Et à sa grande surprise, le miroir répondit :

« Vous êtes très belle, ma Reine. Mais... Blanche-Neige est à nouveau la plus belle femme du monde. »

« QUOIIIIIIIIIII ??? » hurla la reine. Et dans sa colère, elle attrapa une chaussure et la lança contre le miroir.

Le miroir se brisa en mille morceaux, et la magie qu'il contenait fut libérée.

« NOOOOOOOOOOOON ! » cria la reine.

Elle s'effondra au sol et tomba dans un profond sommeil.

Pendant son sommeil, la reine fit un étrange rêve. Dans ce rêve, elle dansait avec des chaussures en fer brûlantes. Ses pieds brûlaient, encore et encore, mais elle ne pouvait pas arrêter de danser.

Quand la reine se réveilla de ce cauchemar, c'était le matin. Le soleil brillait, et la reine se sentait... différente.

Le sort du miroir magique était rompu, alors elle ne se sentait plus anxieuse ni jalouse. Elle se sentait libre.

Elle descendit retrouver son mari. Elle avait vraiment envie de jouer au Scrabble.

And what happened to Snow White?

The dwarfs were very happy to see Snow White alive. They invited the prince for dinner. When the prince learned that nobody liked washing dishes, he bought them a dishwasher.

Everybody lived happily ever after.

Et que devint Blanche-Neige ?

Les nains étaient très heureux de voir Blanche-Neige vivante. Ils invitèrent le prince à dîner. Quand le prince apprit que personne n'aimait faire la vaisselle, il leur acheta un lave-vaisselle.

Tout le monde vécut heureux pour toujours.